

## Port Chester High School Band Association



# 2023 FRUIT SALE

Information for Band Members  
Información para miembros de la banda



**Tuesday, October 10 through  
Sunday, October 15**

During the first week of the fruit sale, band members are asked to sell door-to-door only in their own neighborhoods. **No restrictions after Monday, October 16.**

Durante la primera semana de venta de fruta, se pide a los miembros de la banda que vendan puerta a puerta sólo en sus propios barrios. Sin restricciones después del lunes 16 de octubre.

**Monday, November 13**

**Last day to submit orders to Jim Taylor**

**Último día para enviar pedidos a Jim Taylor**

**Saturday, December 2**

Fruit will be delivered to the Port Chester Middle School parking lot at 5:00 am. **Students must pick up their orders between 6:00 am and 7:45 am.**

La fruta se entregará en el estacionamiento de la escuela secundaria Port Chester a las 5:00 am. **Los estudiantes deberán recoger sus pedidos entre las 6:00 am y las 7:45 am.**

Cash or a check payable to “**PCHS Band Association**” should be collected at time of the order is submitted. Give the white order forms and the cash and checks in the envelope with your name on it to **Jim Taylor** at band rehearsals (Tuesdays and Thursdays) or at the Band Association meetings.

Customers can also order online and pay by credit card. The band member credited with the online sale will be responsible for delivering the items.

[www.freshfruitorder.org/portchester](http://www.freshfruitorder.org/portchester)

Se debe cobrar efectivo o un cheque a nombre de “**PCHS Band Association**” al momento de enviar el pedido. Entregue los formularios de pedido blancos, el dinero en efectivo y los cheques en un sobre con su nombre a Jim Taylor en los ensayos de la banda (martes y jueves) o en las reuniones de la Asociación de Bandas.

Los clientes también pueden realizar pedidos en línea y pagar con tarjeta de crédito. El miembro de la banda acreditado con la venta en línea será responsable de entregar los artículos.

Band members can also register on the website to create a personal web link that can be sent to friends and family by e-mail or posted on Facebook and Twitter.

Los miembros de la banda también pueden registrarse en el sitio web para crear un enlace web personal que puede enviarse a amigos y familiares por correo electrónico o publicarse en Facebook y Twitter.

Go to the website and click the blue "Login" button.



Under the "Organization Login" click "I'm a Seller."

On the right side under "Create Account", enter a first name, last name, and e-mail address. For security purposes, the name must match your name as it appears on the drop-down list on the main Shopping Cart page. Create a password and click "Sign Up."

You will receive a "Complete Registration" e-mail from Pee Jay's Fresh Fruit with instructions for completing the registration process.

Vaya al sitio web anterior y haga clic en el botón azul "Iniciar sesión".



Debajo de "Inicio de sesión de la organización", haga clic en "Soy un vendedor".

En el lado derecho, debajo de "Crear cuenta", ingrese un nombre, apellido y dirección de correo electrónico. Por motivos de seguridad, el nombre debe coincidir con su nombre tal como aparece en la lista desplegable de la página principal del carrito de compras. Cree una contraseña y haga clic en "Registrarse".

Recibirá un correo electrónico de "Registro completo" de Pee Jay's Fresh Fruit con instrucciones para completar el proceso de registro.

**Extra flyers and order forms will be available at band rehearsals.**

**Habrá folletos adicionales y formularios de pedido disponibles en los ensayos de la banda.**

**If you have any questions or suggestions, please contact Jim Taylor**

**jimtaylorhome2@verizon.net or text (914) 610-5644**

**Si tiene alguna pregunta o sugerencia, comuníquese con Jim Taylor**